

Notice

concerning Dräger Polytron 2, XP Tox, 7000, 5100, 8100



Dräger

de - Einlegeblatt



HINWEIS

Beim Austausch eines Sensors durch einen Sensor gleicher Sachnummer bleiben alle Einstellungen erhalten.

Wird ein anderer Sensor mit anderer Sachnummer eingesetzt, werden neue Standardwerte im Transmitter eingestellt und kundenspezifische Einstellungen gehen verloren.

Anwendungsspezifische Einstellungen müssen bei Sachnummernwechsel erneut vorgenommen werden. Beispiel:

Ein Standard Messbereich von 50 ppm wurde auf 10 ppm geändert. Ein neuer Sensor für dasselbe Gas, aber mit anderer Sachnummer, ersetzt die 10 ppm durch einen neuen Standardwert für den Messbereich (siehe Technische Daten des neuen Sensors).

en - Supplement



NOTICE

If a sensor is replaced with a sensor having the identical part number, all settings remain unchanged.

If a different sensor with a different part number is used, new standard values are set in the transmitter and customer-specific settings are lost.

Application-specific settings must be reconfigured if there is a change in part number. Example:

A standard measuring range of 50 ppm has been changed to 10 ppm. A new sensor for the same gas but having a different part number will replace the 10 ppm with a new standard value for the measuring range (see the new sensor's technical data).

es - Suplemento



NOTA

Al sustituir un sensor por otro sensor con el mismo número de referencia, todos los ajustes se conservan.

Si se utiliza un sensor con otro número de referencia, se ajustan nuevos valores estándar en el transmisor y se pierden los ajustes específicos del cliente.

En caso de cambiar el número de referencia, los ajustes específicos de la aplicación deben configurarse de nuevo. Ejemplo:

Un rango de medición estándar de 50 ppm ha sido modificado a 10 ppm. Un nuevo sensor para el mismo gas pero con un número de referencia diferente sustituye los 10 ppm por un nuevo valor estándar para el rango de medición (véanse los datos técnicos del nuevo sensor).

fr - Complément



REMARQUE

En cas de remplacement d'un capteur par un capteur dont le numéro de référence est identique, tous les réglages sont préservés. En cas d'utilisation d'un autre capteur avec un numéro de référence différent, de nouvelles valeurs standard sont réglées dans le transmetteur et les réglages du client sont perdus.

Des réglages spécifiques à l'application doivent à nouveau être configurés en cas de changement de numéro de référence. Exemple :

Une plage de mesure standard de 50 ppm est passée à 10 ppm. Un nouveau capteur pour le même gaz, mais dont le numéro de référence est différent, remplace les 10 ppm par une nouvelle valeur standard pour la plage de mesure (voir caractéristiques techniques du nouveau capteur).